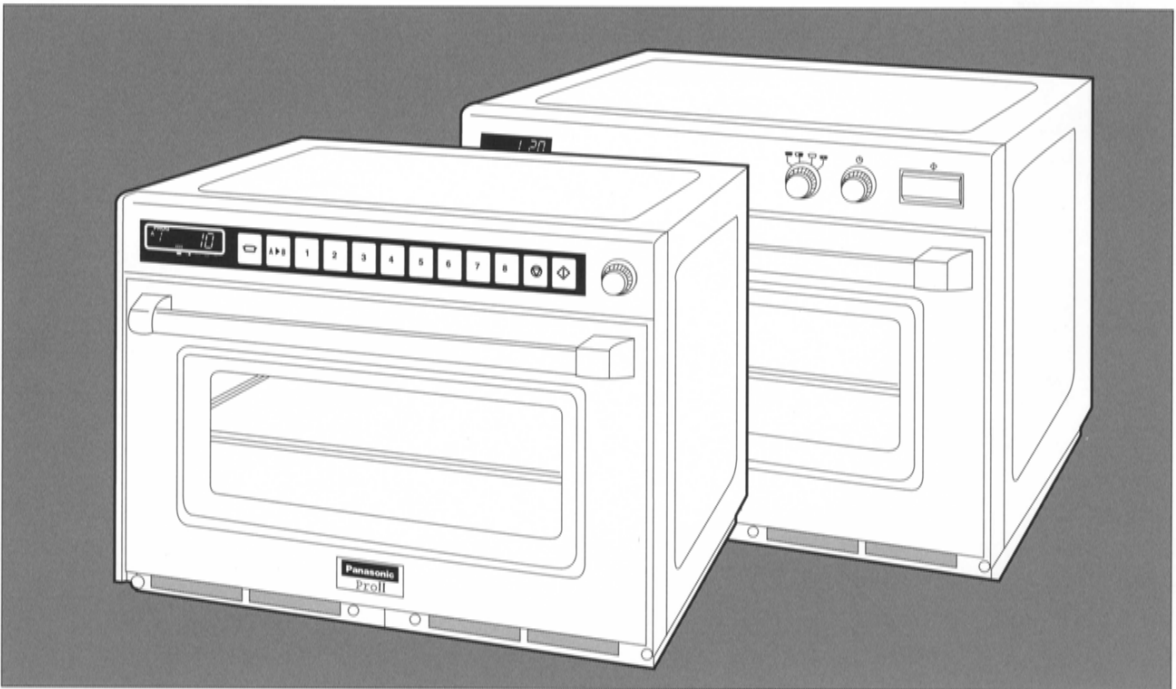


Operating InstructionsMicrowave Oven.....**For Commercial Use**
BedienungsanleitungMikrowellengerät**Für Gewerbliche Nutzung**
Mode d'emploiFour à Micro-ondes**Pour Usage Professionnel**
GebruiksaanwijzingMagnetronoven.....**Voor Professioneel Gebruik**
Manual de Instrucciones ..Horno Microondas**Para Uso Commercial**
IstruzioniForno a Microonde**Per Uso Professionale**
BruksanvisningMikrovågsugn**För Yrkesmässig Användning**
BrugsanvisningMikrobølgeovne**Til Professionelt Brug**
BruksanvisningMikrobølge Ovn ..**For Profesjonell Bruk/Storkjøkken**
KäyttöohjeetMikroaaltouuni**Ammattikäyttöön**

NE-1880/NE-3240/NE-2140/NE-1840



Please read these instructions completely before operating this oven and keep for future reference.

Vor Gebrauch des Gerätes bitte die Bedienungsanleitung ausführlich durchlesen.

Lire attentivement ces instructions avant toute utilisation du four. Les garder pour un usage ultérieur.

Leest U s.v.p. eerst deze handleiding in zijn geheel door, voordat U de oven in gebruik neemt.

Por favor lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar este horno microondas y mantengalo accesible para futuras consultas.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste istruzioni.

Läs instruktionerna noga innan du använder ugnen och spara dessa för framtida bruk.

Læs omhyggelig brugsanvisningen før ovnen tages i brug.

Les bruksanvisningen før ovnen benyttes, og behold den så lenge ovnen er i drift.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen uunin käyttöönottoa ja säilytä ne seuraavaa kertaa varten.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Svenska

Dansk

Norsk

Suomi

This product is an equipment that fulfills the European standard for EMC disturbances (EMC = Electromagnetic Compatibility) EN 55011. According to this standard this product is an equipment of group 2, class B and is within required limits. Group 2 means that radio-frequency energy is intentionally generated in the form of electromagnetic radiation for warming and cooking of food. Class B means that this product may be used in normal household areas.

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät, das die europäische Norm für EMV-Funkstörungen (EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit), EN 55011, erfüllt. Gemäß dieser Norm ist dieses Produkt ein Gerät der Gruppe 2, Klasse B und hält alle Grenzwerte ein. Gruppe 2 bedeutet, dass in diesem Gerät Hochfrequenz-Energie für das Erwärmen oder Garen von Lebensmitteln absichtlich als elektromagnetische Strahlung erzeugt wird. Klasse B sagt aus, dass dieses Produkt in einem normalen Wohnbereich betrieben werden darf.

Ce produit est un matériel qui répond aux normes européennes sur les perturbations électromagnétiques EMC (EMC = compatibilité électromagnétique) EN 55011. Selon cette norme, ce produit est classé Groupe 2, classe B et reste dans les limites requises. La classification groupe 2 signifie que l'énergie à fréquence radio est intentionnellement émise sous forme d'une radiation électromagnétique afin de réchauffer ou de cuire des aliments. Classe B signifie que ce produit peut être utilisé dans un environnement domestique usuel.

Dit produkt voldoet aan de Europese standaard (EN 55011) voor EMC interferentie 's (EMC = Elektromagnetische Compabiliteit) Overeenkomstig deze standaard behoort dit produkt tot de groep 2 apparatuur, klasse B en voldoet deze aan alle normeringseisen. Groep 2 houdt in dat de Frequentie energie wordt opgewekt in de vorm van elektromagnetische straling bedoeld voor het verwarmen en koken van voedsel. Groep B informeerd dat dit produkt toegepast kan worden voor normaal huishoudelijk gebruik.

Este producto es un equipo que cumple con el standard EMC (EMC = Compatibilidad Electromagnética) EN 55011. De acuerdo con este standard este producto es un equipo del grupo 2 clase B y se encuentra dentro de los límites exigidos. Grupo 2 significa que la energía de radio frecuencia es generada en forma de radiación electromagnética para calentar o cocinar alimentos. Clase B significa que este producto debe de ser usado en áreas domésticas.

Questo prodotto è conforme agli attuali standard Europei per la Compatibilità Elettromagnetica, in ottemperanza alle norme EN 55011. Secondo gli standard menzionati questo prodotto rientra nel gruppo 2, classe B, all'interno dei limiti richiesti. Gruppo 2; significa che la radio frequenza è generata sotto forma di emissione elettromagnetica adatta allo scopo di riscaldare o cuocere i cibi. Classe B: significa che questo prodotto può essere utilizzato nel normale ambito casalingo.

Denna produkt uppfyller de europeiska standard EN 55011 för EMC bestämmelser (EMC = Elektromagnetisk kompatibilitet). Enligt denna standard är denna produkt en apparat i grupp 2, klass B och uppfyller kraven för detta. Grupp 2 betyder att radio-frekvent energi produceras i form av elektromagnetiska vågor, för uppvärmning av mat. Klass B betyder att denna produkt kan användas i det normala hushållet.

Dette produkt opfylder den europæiske standard EN 55011 for EMC forstyrrelser (EMC = Elektromagnetisk Kompatibilitet). I henhold til denne standard er dette produkt et apparat i gruppe 2, klasse B og opfylder kravene for dette. Gruppe 2 betyder, at radio-frekevent energi dannes i form af elektromagnetiske bølger, med henblik på opvarmning af føde. Klasse B betyder, at dette produkt, må anvendes i almindelige husholdninger.

Dette produktet opfylder den europeiske standard EN 55011 for EMC forstyrrelser (EMC = Elektromagnetisk kompatibilitet). I henhold til denne standard er dette produkt et apparat i gruppe 2, klasse B og opfylder kravene for dette. Gruppe 2 betyr at radio-frekvent energi dannes i form av elektromagnetiske bølger, med henblikk på oppvarming av mat. Klasse B betyr at dette produkt kan benyttes i almindelige husholdninger.

Tämä on laite, joka täyttää Eurooppalaisen EMC-standardin (EMC = Elektromagneettinen yhteensopivuus) EN 55011. Tämän standardin mukaan laite kuuluu ryhmään 2, luokkaan B ja täyttää vaadittavat ehdot. Ryhmä 2 tarkoittaa, että radioaaltoenergia syntyy elektromagneettisen säteilyn muodossa ruoan lämmittämiseksi tai kypsentämiseksi. Luokka B tarkoittaa, että tätä laitetta voidaan käyttää kotitalouksissa.

Asennus

Maadoitus

Tärkeää: Kytke laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan henkilökohtaisen turvallisuuden varmistamiseksi.

Ellei pistorasia ole maadoitettu, anna sähköasentajan vaihtaa se maadoitettuun pistorasiaan.

Verkkojännitettä koskeva varoitus

Käyttöjännitteen on oltava sama kuin mikrouunin arvokilvessä mainittu. Korkeamman jännitteen käyttö on vaarallista ja voi aiheuttaa tulipalon tai muun tyypin vahingon.

Mikrouunin sijoittaminen

Sijoita mikroaaltouuni tasaiselle ja vakaalle alustalle. Älä sijoita mikrouunia paikkaan joka on kuuma tai kostea, esimerkiksi lähelle kaasua- tai sähköliettä. Älä käytä mikrouunia yli 40°C huonelämpötiloissa, tai, jos kosteus on yli 85%. Vapaa ilmankierto uunin ympärillä on tärkeää. Jos mikrouunia käytetään lähellä radio- tai TV-vastaanotinta, voi heikkosignaalin lähetysasemien vastaanotolla ilmetä häiriöitä. Pidä huoli siitä, että uunin ilmanvaihtoreikiä ei tukita: ilmatilaa tulee jättää vähintään 5 cm (2") sivuille ja taakse ja vähintään 20 cm (8") uunin päälle. Näin voidaan taata uunin turvallinen ja tehokas toiminta. Sijoita mikroaaltouuni niin, että sen sähköpistokkeeseen on vapaa pääsy.

Varoitus

Suojakalvon poistaminen

Mikrouunin kotelon ulkopinta on suojattu muovikalvolla naarmuuntumisen estämiseksi kuljetuksen aikana. Poista tämä suojakalvo ennen uunin asentamista tai käyttöä.

Älä käynnistä mikrouunia sen ollessa tyhjä.

Magnetronin ja muiden osien korkean laadun ylläpitämiseksi, älä käynnistä tyhjää uunia.

Älä avaa uunin koteloa.

Kotelon sisällä on korkeita jännitteitä. Ainoastaan valtuutetun huoltohenkilöstön on luvallista huoltaa tai korjata mikrouunia.

Älä peitä tuuletusaukkoja.

Tämän mikrouunin takaosa vaatii vapaan ilmankierron maksimi jäähdytys-tehokkuuden saavuttamiseksi. Älä peitä tuuletusaukkoja kypsentaessasi mikrouunilla ruokaa.

Älä kuivaa vaatteita mikrouunissa.

Älä kuivaa vaatteita mikrouunissa, koska ne voivat syttyä palamaan, jos ne jätetään liian pitkäksi ajaksi uuniin.

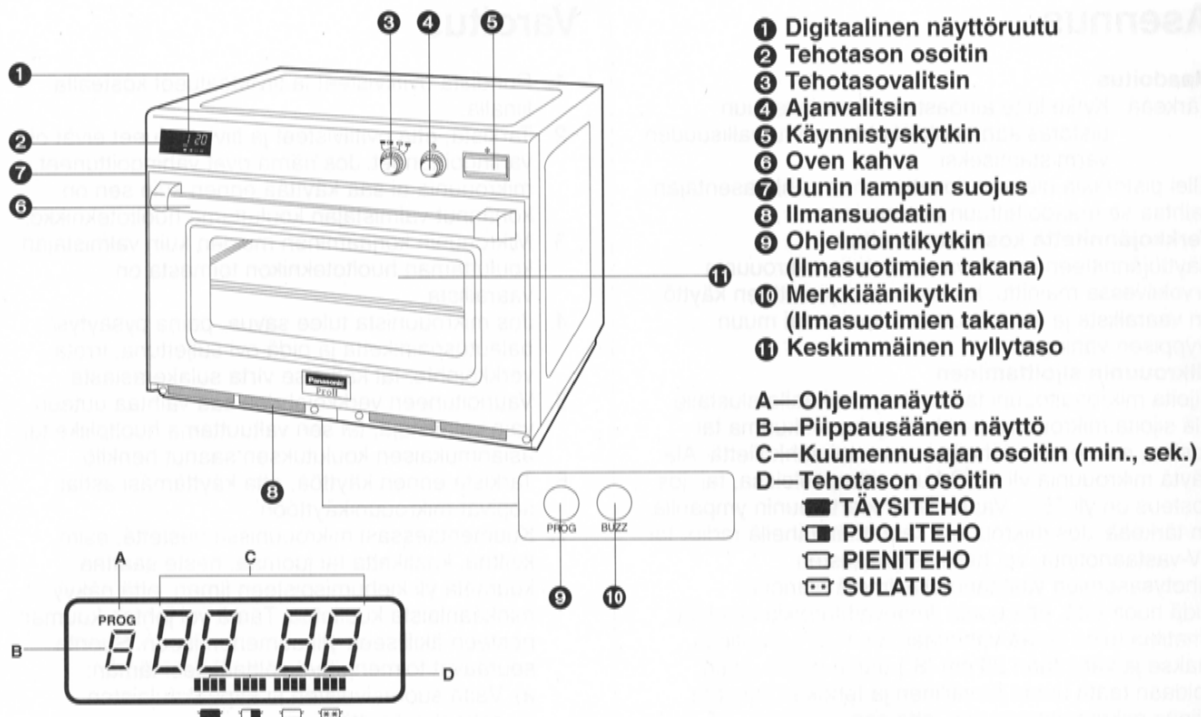
Kiinnitä varoituslappu

Kiinnitä uuniin siihen kuuluva varoituslappu ennen uunin käyttöönottoa. Valitse mukana tulevasta varoituslapuista se oikea ja kiinnitä se uunin yläkanteen.

Varoitus

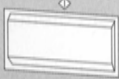
1. Puhdista ovitiivisteet ja tiivistealueet kostealla liinalla.
2. Tarkista, että ovitiivisteet ja tiivistealueet eivät ole vahingoittuneet. Jos nämä ovat vahingoittuneet, mikrouunia ei saa käyttää ennen kuin sen on korjannut valmistajan kouluttama huoltoteknikko.
3. Mikrouunin korjaaminen muiden kuin valmistajan kouluttaman huoltoteknikon toimesta on vaarallista.
4. Jos mikrouunista tulee savua, paina pysäytys/palautuspainiketta ja pidä ovi suljettuna. Irrota verkkojohto, tai katkaise virta sulakerasiasta.
5. Vaurioituneen verkkojohdon saa vaihtaa uuteen vain valmistaja, tai sen valtuuttama huoltoliike tai asianmukaisen koulutuksen saanut henkilö.
6. Tarkista ennen käyttöä, että käyttämäsi astiat sopivat mikrouunikäyttöön.
7. Kuumentaessasi mikrouunissa nestettä, esim. keittoa, kastiketta tai juomaa, neste saattaa kuumeta yli kiehumispisteen ilman, että näkyy minkäänlaista kuplintaa. Tämä voi johtaa kuuman nesteen äkilliseen ylikuumentumiseen. Suorita seuraavat toimenpiteet välttääksesi tämän:
 - a) Vältä suorasuviuusten ja kapeakaulaisten astioiden käyttöä.
 - b) Vältä ylikuumentamista.
 - c) Sekoita neste ennen astian asettamista uuniin. Sekoita uudelleen kypsennyksen puolivälissä.
 - d) Anna kypsennyksen jälkeen tasaantua uunissa hetken aikaa. Sekoita uudelleen ennen kuin varovasti poistat astian.
8. Vilkaise uuniin ajoittain, jos ruoan kuumennus tai kypsennys tapahtuu kertakäyttöisessä muovi-, paperi- tai muunlaisesta helposti syttyvästä materiaalista valmistetussa astiassa.
9. Syöttöpullojen ja lastenruokapurkkien sisältö on sekoitettava tai ravistettava. Tarkista myös lämpötila ennen syöttämistä palovammojen välttämiseksi.
10. Nesteitä tai muita ruokia ei saa kuumentaa suljetuissa astioissa, koska ne voivat helposti räjähtää.
11. Kokonaisia kananmunia ja kovaksi keitettyjä kananmunia ei saa kuumentaa mikroaaltouunissa, koska ne saattavat räjähtää.
12. Juomien kuumentaminen mikroaaltouunissa saattaa aiheuttaa jälkikiehumista, joten ole erityisen varovainen uunista otettujen astioiden kanssa.
13. Pidä huolta siitä, että lapset eivät käytä mikroaaltouunia yksinään ennen kuin heille on annettu tarvittavat ohjeet turvallisesta käytöstä ja varoitettu väärän käytön seurauksista.
14. **Irrotettava hyllytaso**
Älä vedä irrotettavaa keskitasoa ulos tai työnnä sitä sisään asettaessasi sille tai poistaessasi siltä ruokaa. Tämä toimenpide voi vahingoittaa hyllytasoa tai aiheuttaa kuuman ruoan kaatumisen käyttäjän päälle.
15. Varo takapaneelia: se saattaa olla erittäin kuuma.

Yleiskuva (NE-3240/NE-2140/NE-1840)



Mikroaaltouunin Käyttö (NE-3240/NE-2140/NE-1840)

A. MANUAALINEN KUUMENNUS

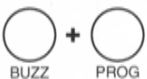
	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Avaa ovi ja laita ruoka uuniin. ☛ Varmista, että näyttöön ilmestyy "0" sekä tehoalue  .
2		Valitse haluttu teho kääntämällä tehovalitsinsäätimestä.
3		Säädä haluttu aika. ☛ (max 60 minuuttia)
4		Paina Käynnistysnäppäintä.

- Painettaessa Käynnistysnäppäintä oven ollessa auki ilmestyy "0" näyttöön joka tilanteessa.
- Tehoalue voidaan valita vielä valmistusajan säätämisen jälkeen.
- Valmistusaikaa voi säätää valmistumisen aikana yksinkertaisesti säätämällä ajastinta.
- Uuni voidaan myös sammuttaa kääntämällä ajastinsäädintä vasempaan kunnes "0" ilmestyy näyttöön ja kuuluu piip-ääni.

Mikroaaltouunin Käyttö (NE-3240/NE-2140/NE-1840)

B. SYKLILASKURIN LUKEMINEN

◆ Uunin kumulatiivisten käyttökertojen tarkistaminen

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Avaa ovi. ☛ "0" ilmestyy näyttöön.
2		Sulje ovi. HUOM: Suorita vaihe 3 60 sekunnin kuluessa oven sulkemisesta, tai näyttö tyhjenee.
3		Samalla painaen Merkkiäänikytin paina Ohjelmointinäppäintä.

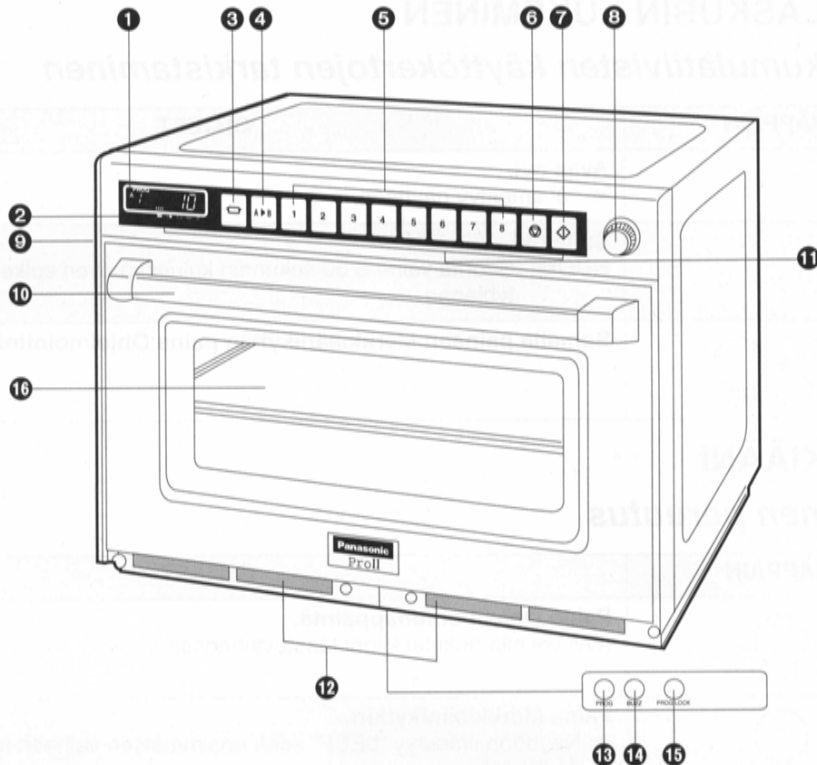
C. MERKKIÄÄNI

◆ Piip-äänien peruutus

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Paina Ohjelmointinäppäintä. (Ovi voi olla auki tai kiinni tässä vaiheessa.)
2		Paina Merkkiäänikytin. ☛ Näyttöön ilmestyy "bEEP" sekä ensimmäisen vaiheen kypsennyksen näyttö "1".
3		Paina Merkkiäänikytin uudestaan. ☛ Näyttöön ilmestyy "0 bEEP".
4		Paina Ohjelmointinäppäintä.

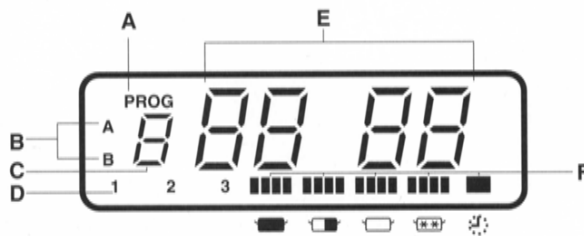


Yleiskuva (NE-1880)



- 1 Digitaalinen näyttöruutu
- 2 Tehotason osoitin
- 3 Tehotason valintanäppäin (□)
- 4 A-B vaihtonäppäin (A/B)
- 5 Muistinäppäimet
- 6 Pysäytys/nollausnäppäin (⏏)
- 7 Aloitusnäppäin (▶)
- 8 Käynnistyskytkin

- 9 Uunin lampun suojus
- 10 Oven kahva
- 11 Ohjauspaneeli
- 12 Ilmansuodatin
- 13 Ohjelmointikytkin (Ilmasuotimen takana)
- 14 Merkkiäänikytkin (Ilmasuotimen takana)
- 15 Ohjelmanlukituskytkin (Ilmasuotimen takana)
- 16 Keskitaso



- A—Ohjelmointinäyttö
 - B—Muistialueen näyttö
 - C—Muistinäppäimen numeron näyttö
 - D—Jakson kuumennuksen osoitin
 - E—Kuumennusajan osoitin (min., sek.)
 - F—Tehotason osoitin
- ☒ TÄYSITEHO
☐ PUOLITEHO
☐ PIENITEHO
☐ SULATUS
☐ SEISONTA-AIKA

Tähän mikrouuniin on tehty tehtaalla seuraavat esiasetukset:

- ◆ Manuaalinen käyttö
 - ◆ Täydelle teholle esiasetetut numeropainikkeet näytön ilmaisemille kypsennysajoille yksivaiheista kypsennystä varten.
 1=10 sek. 2=20 sek. 3=30 sek. 4=45 sek. 5=1 min.
 6=1 min. 15 sek. 7=1 min. 30 sek. 8=2 min.
 - ◆ Ohjelmoinnin vapautus
 - ◆ Käyttökertalaskuri on asetettu nolnaan jokaiselle muistipaikalle.
- Jos haluat muuttaa näitä aikoja, katso käyttöohjetta.

Mikroaaltouunin Käyttö (NE-1880)

A. MANUAALINEN KUUMENNUS

◆ 1-jaksoinen kuumennus

Esim: Ruuan kypsennys täysteholla 2 minuutin ajan

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Avaa ovi ja laita ruoka uuniin. ☛ Varmista, että näyttöön ilmestyy "0".
2		Paina tehonsäätönäppäintä kertaalleen.
3		Säädä kypsennysaika. ☛ max 15 min.  ja  —tehoilla, 60 min.  ,  ja 
4		Paina Aloitusnäppäintä.

• Kertaustoiminto

Voit halutessasi kerrata tarkalleen saman manuaalisesti valitun kypsennysajan painamalla  painiketta, jos käytät mikrouunia uudelleen 1 minuutin sisällä (30 minuutin sisällä, jos uunin ovi jätetään auki). Kertaustoiminto peruuntuu ellei uunia käytetä 1 minuutin sisällä oven ollessa suljettu (30 minuutin sisällä oven ollessa avoinna).

◆ 2- tai 3-jaksoinen kuumennus

Toista vaiheet 2 ja 3 ennen käynnistysnäppäimen painamista .

Kaksivaiheinen Kuumennus:



Kolmivaiheinen Kuumennus:



Ensimmäinen vaihe

Toinen vaihe

Kolmas vaihe

B. ESIVALINNOILLA KUUMENNUS

◆ Ohjelmanlukituksen ollessa vapautettuna

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Avaa ovi ja laita ruoka uuniin. ☛ Varmista, että näyttöön ilmestyy "0".
2	Esim. 	Paina haluttua Ohjelmanäppäintä.
3		Paina Aloitusnäppäintä.

Mikroaaltouunin Käyttö (NE-1880)

◆ Ohjelmanukituksen ollessa päällä

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Avaa ovi ja laita ruoka uuniin. ☛ Varmista, että näyttöön ilmestyy "0".
2	Esim. 	Paina haluttua Ohjelmanäppäintä. ☛ Kypsennys alkaa automaattisesti.

Ohjelmoidaksesi B-tasolle,
paina A-B Vaihtonäppäintä  ennen muistipaikan valintaa.

C. MUISTIPAINIKKEIDEN OHJELMOIMINEN

◆ 1-jaksoinen kuumennus

UUNIA EI VOIDA OHJELMOIDA OHJELMALUKITUKSEN OLLESSA PÄÄLLÄ!
ÄLÄ AVAA OVEA OHJELMOINNIN AIKANA!

Esim: Sulatuksen ohjelmoiminen yhdeksi (1) minuutiksi muistinäppäimeen "3"

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Pidä ovi suljettuna. ☛ Digitaalinäyttöikkunan tulee olla tyhjä ja näyttää "0".
2		Paina Ohjelmointinäppäintä.
3		Paina ohjelmoitavaa muistinäppäintä.
4		Paina tehonsäätönäppäintä neljä kertaa.
5		Säädä kypsennysaika.
6		Paina Ohjelmointinäppäintä.

◆ 2- tai 3-jaksoinen kuumennus

Toista vaiheet 4 ja 5 ennen ohjelmointinäppäimen painamista.



Ohjelmoidaksesi B-tasolle,
paina A-B Vaihtonäppäintä  ennen muistipaikan valintaa.

Mikroaaltouunin Käyttö (NE-1880)

D. OHJELMOINNIN LUKITUS

◆ Ohjelmalukituksen aktivoiminen

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Pidä ovi suljettuna. ☛ Varmista, että näyttö on tyhjä.
2	 PROG LOCK	Paina Ohjelmalukitus-näppäintä kunnes "PROG", "P" ja "L" ilmestyvät näyttöön (enemmän kuin 5 sekuntia).

Lukitussa Ohjelmatilassa:

- Mikrouuni käynnistetään painamalla haluttua muistipainiketta. ◇ painiketta ei tarvitse painaa.
- Keskeytystoiminto vapautuu. Uunin oven avaaminen peruuttaa ohjelmoidun jäljellä olevan ajan.
- Mikrouunia ei voi ohjelmoida uudelleen ennen kuin ohjelmalukitus on vapautettu.

◆ Ohjelmalukituksen vapauttaminen

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Pidä ovi suljettuna. ☛ Varmista, että näyttö on tyhjä.
2	 PROG LOCK	Paina Ohjelmalukitus-näppäintä kunnes "PROG" ja "P" ilmestyvät näyttöön (enemmän kuin 5 sekuntia).

Ohjelmalukitus Peruutettuna:

- Mikrouuni palaa 2 kosketuksen toimintatilaan (muistipainike sekä ◇ painike).
- Kertaus- ja keskeytystoiminnot ovat toiminnassa.
- Muistipainikkeet voidaan ohjelmoida.
- Äänen voimakkuus- ja pituussäätö toimivat.

E. MERKKIÄÄNI

Piip-äänen voimakkuutta ja kestoa voidaan säätää.

Tehtaalla on esiasetettu kovin ääni ja 3 piippausta.

◆ Voimakkaimman tason valitsemiseksi

	NÄPPÄIN	OHJEET
1	 PROG	Paina Ohjelmointinäppäintä. (Ovi voi olla auki tai kiinni tässä vaiheessa.)
2	 BUZZ	Säädä haluttu äänenvoimakkuus painamalla äänisummerinäppäintä. ☛ Äänenvoimakkuuden taso ilmaistaan numerolla seuraavasti; "3bEEP"=kova ääni, "2bEEP"=keskikova ääni, "1bEEP"=hiljainen ääni, "0bEEP"=ääneton
3	 PROG	Paina Ohjelmointinäppäintä.

◆ Merkkiäänen pituuden valinta

4	 BUZZ	Kolmen sekunnin kuluessa Ohjelmointinäppäimen painamisesta kohdassa 3, valitse piip-äänen pituus painamalla numero/ muistinäppäintä "0". ☛ "1"=3 piippausta, "2"=lyhyet piippaukset 60 sekunnin ajan
5	 PROG	Paina Ohjelmointinäppäintä.

Mikroaaltouunin Käyttö (NE-1880)

F. OHJELMOINTILISTA

Näytössä näkyy kaikista ohjelmapaikoista kaikki ohjelmoitu tieto [ohjelmoitu ohjelma (A-B-tasot), Merkkiääni, ja Ohjelmalukitus].

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Avaa ovi ja jätä se auki.
2	 + 	Samalla painaen Stop/reset-näppäintä paina Käynnistysnäppäintä. Kun kaikki muistinäppäinohjelmoinnit on näytetty, näyttöön ilmestyy piip- äänen asetukset sekä ohjelmalukituksen tila: lukitus päällä "P", "L" (tai pois päältä "P")

G. SYKLILASKURIN LUKEMINEN

◆ Unin kumulatiivisten käyttökertojen tarkistaminen

	NÄPPÄIN	OHJEET
1		Avaa ovi. ☛ "0" ilmestyy näyttöön.
2		Sulje ovi. HUOM: Suorita vaihe 3 60 sekunnin kuluessa oven sulkemisesta, tai näyttö tyhjenee.
3	 + 	Samalla painaen summerikytkintä paina Ohjelmointinäppäintä.

Vikakoodien Selitykset

Tämä mikroaaltouuni tarkkailee omaa toimintaansa ja ilmaisee automaattisesti vikakoodin näytössä, jonkin ohjelman ilmetessä.

Miten toimia, jos vikakoodi ilmestyy näyttöön:

KOODI	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
F01	•Ruoka on ylikypsynyt. •Poistoilman lämpötila on liian korkea.	•Irrota verkkojohto pistorasiasta piippaamisen lopettamiseksi. •Anna uunin jäähtyä toimintojen normalisoimiseksi. •Älä avaa uunin ovea, jos ruoka kipinöi. •Elleivät uunin toiminnot jostain syystä palautu normaaleiksi, ota yhteys valtuutettuun huoltoon ja kerro uunin näytössä näkyvä vikakoodi.
F05	•Muisti-IC on viallinen.	•Irrota verkkojohto pistorasiasta, odota vähintään 1 minuutti ja kytke sen jälkeen verkkojohto uudelleen pistorasiaan. •Elleivät uunin toiminnot jostain syystä palautu normaaleiksi, ota yhteys valtuutettuun huoltoon ja kerro uunin näytössä näkyvä vikakoodi.
F33-34	•Termistoripiiri on viallinen.	
F44	•Säätöpaneeli on viallinen.	
F81-F84 F86-F89	•Relepiiri on viallinen.	

Huomautus: Näytön ilmaisemat ylläesitetyt koodit eivät ilmaise laitteen kaikkia mahdollisia vikoja.

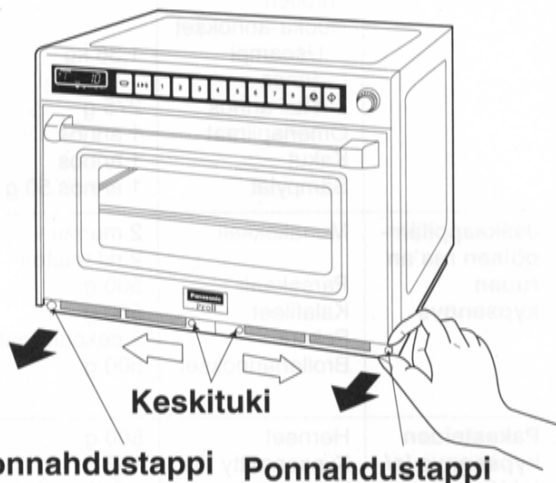
Mikroaaltouunin Hoito

1. Irrota mikrouunin verkkojohto pistorasiasta ennen puhdistusta.
2. Pidä uunin sisätila puhtaana. Jos uunin seiniin tarttuu ruokajätteitä, uunin sisälle tai ovitiivisteen ja oven väliin valuu nestettä, ne absorboivat mikroaaltoja ja voivat aiheuttaa kipinöintiä. Pyyhi kaikki ruokajätteet pois uunista kostealla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta, jos uuni on hyvin likainen. Älä käytä mitään hankaavia puhdistusaineita.
3. Mikrouunin ulkopinnat puhdistetaan saippualla sekä vedellä ja kuivataan sitten pehmeällä liinalla. Varmista, että takana sijaitsevista tuuletusaukoista ei pääse vettä uunin sisälle, sillä uuni voi vahingoittua.
4. Oven ikkuna puhdistetaan erittäin miedolla saippualla ja vedellä. Käytä puhdistamiseen pehmeää liinaa. Älä koskaan käytä ikkunanpuhdistusainetta. Karhea saippua tai puhdistusaineet saattavat naarmuttaa oven etuosan.

Ilmasuotimien Puhdistus

Puhdista ilmasuotimet ajoittain seuraavien ohjeiden mukaisesti. Jos ilmasuotimet tukkeutuvat liasta tai pölystä, seurauksena voi syntyä ongelmia.*

1. Poista oikeanpuoleinen ilmasuodin pohjan etuosasta vetämällä oikeanpuoleisesta ponnahdustapista suoraan ulospäin. Siirrä suodinta sitten oikealle ja nosta se irti keskituksesta. Vasemmanpuoleinen ilmasuodin poistetaan vastaavalla tavalla.
 2. Pese suotimet saippualla ja vedellä.
 3. Suodin asennetaan paikoilleen kohdistamalla se keskitukeen ja pitämällä ponnahdustappia ulosvedettynä. Paina tämän jälkeen tapin etuosasta, jolloin se painuu takaisin paikoilleen. Muista vaihtaa ilma-suotimet ennen uunin käyttöä.
- * Mikrouuni saattaa ylikuumeta, jos ilmasuodin tukkeutuu pölystä tai rasvasta.



Kypsentäminen Kahdessa Tasossa

1. Kuumentaessasi yhtä ruokaa, aseta astia aina keskelle uunin alatasoa.
2. Käytät mikrouunia pääasiallisesti yhden ruoan kuumentamiseen kerralla, poista tällöin keskitaso ja käytä ainoastaan pohjatasoa.
3. Jos kuumennat kahta ruokaa samanaikaisesti, aseta molemmat astiat pohjatasolle vierekkäin, paitsi, jos astiat ovat liian suuret. Aseta ne tällaisessa tapauksessa yksi kummallekin tasolle.
4. Jos kuumennat useampia ruokia kuin kaksi lautasta, aseta ruoat tasaisesti kahdelle tasolle.
5. Jätä jonkin verran tilaa jokaisen lautasen väliin, älä sullo kerralla liikaa ruokaa uuniin.
6. Sulattaessasi tai kypsentäessäsi mikrouunilla, käytä ainoastaan pohjatasoa. Älä käytä kahta tasoa samanaikaisesti.

Kypsennys/Sulatusopas

Allaolevan taulukon ilmaisemat ajat ovat ainoastaan viitteellisiä. Useat tekijät, kuten esim. ruuan aloituslämpötila, vaikuttavat vaadittuun kuumennusaikaan. Kypsennys- ja sulatusajat tulee säätää tarpeen mukaan.

Kaikki ajat on tarkistettu käyttämällä allaesitettyjen aloituslämpötilojen mukaisia ruokia;

Kylmät ruuat Noin +5°C

Pakastetut ruuat Noin -18°C

Tarkista aina oikea sisälämpötila elintarvikeviranomaisten antamien määräysten mukaisesti.

Toiminto	Ruoka	Paino	Tehot aso	Aika		
				NE-3240	NE-2140	NE-1880/1840
Sulatus	Kalafileet	500 g		6 min 40 s	6 min 40 s	8 min
	Jauhelihipihvit	500 g		4 min 15 s	4 min 15 s	5 min
	Kokonainen broileri	1,36 kg		21 min 15 s	21 min 15 s	25 min
	Ruoka-annokset Useampi annos	1,36 kg		17 min	17 min	20 min
	Yksi annos	275 g		6 min 40 s	6 min 40 s	8 min
	Omenapiiraat	1 annos		1 min 05 s	1 min 05 s	1 min 15 s
	Kakut	1 annos		1 min 40 s	1 min 40 s	2 min
	Sämpylät	1 annos 50 g		25 s	25 s	30 s
Jääkaappiläm- pöisen raa'an ruuan kypsennys	Munakokkeli	2 munaa + 2 rkl maitoa		13–17 s	22–25 s	26–30 s
	Parsakaali	500 g		1 min 40 s	3 min	3 min 30 s
	Kalafileet	500 g		2 min 20 s	4 min	4 min 45 s
	Pekoni	2 pekoniviipaleita		25 s	40 s	50 s
	Broileriannokset	500 g		2 min 30 s –3 min 25 s	6 min –6 min 50 s	7–8 min
Pakasteiden kypsennys ja/ tai lämmitys	Herneet	500 g		2 min 10 s	3 min 25 s	4 min
	Kypsennetty riisi	167 g		1 min	1 min 25 s	1 min 40 s
	Kypsennetyt makkarat	×3 (50 g/kpl)		40 s	50 s	1 min
	Tuliset broilerisiivet	×7		1 min	1 min 25 s	1 min 40 s
	Kypsennetty juustopurilainen	75 g		40 s	50 s	1 min
	Kinuskikakku	1 annos		25 s	25 s	30 s
Kypsytetyn jääkaappiläm- pöisen ruuan lämmitys	Lasagne	325 g		1 min 40 s	2 min 30 s	3 min
	Chili	325 g		1 min 40 s	2 min 30 s	3 min
	Omenapiiras	1 annos		8 s	14 s	16 s
	Pippurikastike	100 ml		35 s	40 s	50 s
	Kypsennetyt pavut	100 ml		35 s	40 s	50 s
	Keitto	125 ml		26 s	40 s	50 s

VIHJEITÄ:

- Älä kypsennä/lämmitä/sulata suoraan mikrouunin pohjalla - käytä sopivaa astiaa.
- Sulattaessasi useampia ruoka-annoksia, käännä ja erottele ruoka pienempiin osiin sulatusajan puolivälissä mikroaaltoenergian tunkeutumisen helpottamiseksi.
- Kovin tiiviitä ruokia ei pidä kypsentää pakasteesta sillä ne ylikypsyvät reunoista ennen kuin keskusta on saavuttanut vaaditun lämpötilan.
- Peitä ruuat tarpeen vaatiessa kypsennyksen/lämmityksen ajaksi. Tämä säilyttää kosteuden ja estää roiskumiset.
- Avaa kannet/pisteletkelmuun reikiä ennen peitettujen ruokien kypsentämistä/lämmittämistä.
- Sekoita tai ravista ruokia kypsennyksen/sulatuksen puolivälissä lämmön tasaisempaa leviämistä varten.
- Anna ruuan tasaantua ennen lämpötilan tarkistusta ja tarjoilua.

Technical Specifications

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Power source	50 Hz. 230 V	50 Hz. 2N 400 V	50 Hz. 2N 400 V
Required power	15.0 A 3200 W	9.5 A 3650 W	12.9 A 4960 W
Output	HIGH 1800 W* MEDIUM 900 W LOW 340 W DEFROST 170 W	HIGH 2100 W* MEDIUM 1050 W LOW 340 W DEFROST 170 W	HIGH 3200 W* MEDIUM 1600 W LOW 340 W DEFROST 170 W
Frequency	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Outer dimensions (W×D×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Cavity dimensions (W×D×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Net weight	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC Test Procedure

Specifications subject to change without notice.

As for the production month, country and serial no., please refer to the name plate on the microwave oven.

Technische Daten

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Netzspannung	50 Hz/230 V	50 Hz/2N 400 V	50 Hz/2N 400 V
Leistungsaufnahme	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Ausgangsleistung	maximale 1800 W* halbe Leistung 900 W niedrige Leistung 340 W Auftaustufe 170 W	maximale 2100 W* halbe Leistung 1050 W niedrige Leistung 340 W Auftaustufe 170 W	maximale 3200 W* halbe Leistung 1600 W niedrige Leistung 340 W Auftaustufe 170 W
Frequenz/Mikrowelle	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Außenabmessungen (B×T×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Garraumabmessungen (B×T×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Nettogewicht	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC Test Verfahren

Technische Änderungen ohne besondere Mitteilung vorbehalten.

Caractéristiques techniques

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Source d'alimentation	monophasé 50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Puissance absorbée	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Puissance utile	FORT 1800 W* MOYEN 900 W DOUX 340 W DECONGELATION 170 W	FORT 2100 W* MOYEN 1050 W DOUX 340 W DECONGELATION 170 W	FORT 3200 W* MOYEN 1600 W DOUX 340 W DECONGELATION 170 W
Fréquence	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Dimensions extérieures (L×P×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Dimensions intérieures (L×P×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Poids net	54 kg	54 kg	65 kg

*Normes IEC

Technische gegevens

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Electrische voeding	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Opgenomen vermogen	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Afgegeven vermogen	HOOG 1800 W* MIDDEN 900 W LAAG 340 W ONTDOOIEN 170 W	HOOG 2100 W* MIDDEN 1050 W LAAG 340 W ONTDOOIEN 170 W	HOOG 3200 W* MIDDEN 1600 W LAAG 340 W ONTDOOIEN 170 W
Frequentie (microgolven)	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Buitenafmetingen (breedte×diepte×hoogte)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Oven afmetingen (breedte×diepte×hoogte)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Netto gewicht	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC testprocedure

Características técnicas

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Suministro eléctrico	monofásico 50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Potencia necesaria	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Potencia de salida	ALTA 1800 W* MEDIA 900 W BAJA 340 W DESC. 170 W	ALTA 2100 W* MEDIA 1050 W BAJA 340 W DESC. 170 W	ALTA 3200 W* MEDIA 1600 W BAJA 340 W DESC. 170 W
Frecuencia	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Medidas exteriores (ancho×fondo×alto)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Medidas del horno (ancho×fondo×alto)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Peso	54 kg	54 kg	65 kg

*método de prueba según la norma IEC

Caratteristiche tecniche

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Alimentazione	1 fase 50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Potenza richiesta	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Potenza di uscita	ALTA 1800 W* MEDIA 900 W BASSA 340 W SCONGELAMENTO 170 W	ALTA 2100 W* MEDIA 1050 W BASSA 340 W SCONGELAMENTO 170 W	ALTA 3200 W* MEDIA 1600 W BASSA 340 W SCONGELAMENTO 170 W
Frequenza	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Dimensioni esterne (L×P×A)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Dimensioni del forno (L×P×A)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Peso netto	54 kg	54 kg	65 kg

*Misurata secondo norme IEC

Tekniska data

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Elanslutning	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Effekt	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Utgångseffekt	HÖG MEDEL LÅG UPPTINING 1800 W* 900 W 340 W 170 W	HÖG MEDEL LÅG UPPTINING 2100 W* 1050 W 340 W 170 W	HÖG MEDEL LÅG UPPTINING 3200 W* 1600 W 340 W 170 W
Frekvens	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Yttermått (B×D×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Ugnens innermått (B×D×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Vikt	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC testprocedur

Tekniske specifikationer

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Strømforsyning	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Strømforbrug	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Effekt	HØJ MELLEM LAV OPTØNING 1800 W* 900 W 340 W 170 W	HØJ MELLEM LAV OPTØNING 2100 W* 1050 W 340 W 170 W	HØJ MELLEM LAV OPTØNING 3200 W* 1600 W 340 W 170 W
Frekvens	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Ydre mål (B×D×H)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Indvendige mål (B×D×H)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Netto vægt	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC test procedure

Tekniske data

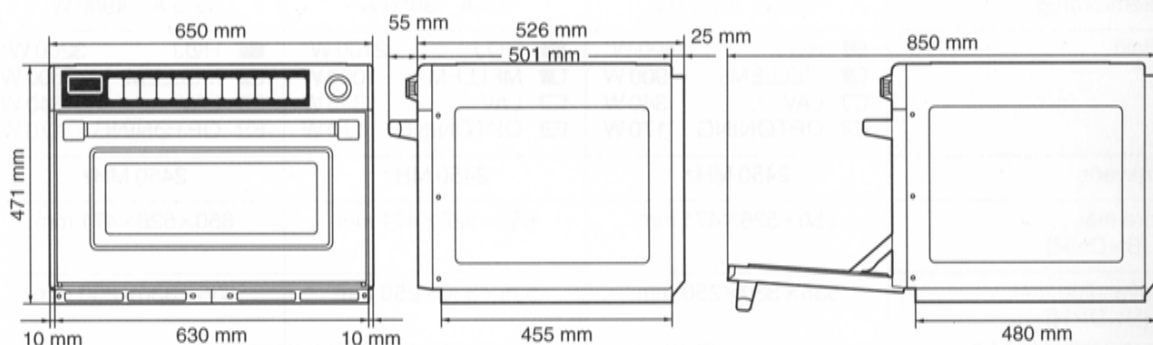
	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Nettilkobling	50 Hz, 230 V	50 Hz, 2N 400 V	50 Hz, 2N 400 V
Effektkrav	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Ytelser	HØY MIDDELS LAV TINING 1800 W* 900 W 340 W 170 W	HØY MIDDELS LAV TINING 2100 W* 1050 W 340 W 170 W	HØY MIDDELS LAV TINING 3200 W* 1600 W 340 W 170 W
Frekvens	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Utvendige mål (b×d×h)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Innvendige mål (b×d×h)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Nettovekt	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC Testprosedyre

Tekniset tiedot

	NE-1880/NE-1840	NE-2140	NE-3240
Verkköjännite	50 Hz. 1 fase 230 V	50 Hz. 2N 400 V	50 Hz. 2N 400 V
Tehontarve	15,0 A 3200 W	9,5 A 3650 W	12,9 A 4960 W
Kuumennusteho	TÄYSITEHO 1800W* PUOLITEHO 900 W PIENITEHO 340 W SULATUS 170 W	TÄYSITEHO 2100W* PUOLITEHO 1050 W PIENITEHO 340 W SULATUS 170 W	TÄYSITEHO 3200W* PUOLITEHO 1600 W PIENITEHO 340 W SULATUS 170 W
Taajuus	2450 MHz	2450 MHz	2450 MHz
Ulkomitat (leveys×syvyys×korkeus)	650×526×471 mm	650×526×471 mm	650×526×471 mm
Uunin mitat (leveys×syvyys×korkeus)	535×330×250 mm	535×330×250 mm	535×330×250 mm
Paino	54 kg	54 kg	65 kg

*IEC testausmenetelmä



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Cooking Systems Division
800 Tsutsui-cho, Yamatokoriyama City,
Nara 639-1188, Japan
Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

A00033A52EU
F0701-2114
Printed in Japan